

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 40 (2013)  
**Heft:** 5

**Artikel:** El pueblo suizo apoya claramente el servicio militar obligatorio  
**Autor:** Müller, Jürg  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-908445>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## El pueblo suizo apoya claramente el servicio militar obligatorio

El 22 de septiembre, el Grupo para una Suiza sin Ejército (GSsE) naufragó con su propuesta de un servicio militar voluntario.

Por Jürg Müller

Demasiado grande y demasiado caro: con estos argumentos se lanzó el grupo GSsE a la campaña electoral en favor de suprimir el servicio militar obligatorio. El resultado, con más del 73% de votos en contra, fue rotundamente claro, pese a que también algunos conservadores-liberales mostraron una cierta comprensión hacia la propuesta: el catedrático de Economía de Friburgo Reiner Eichenberger, por ejemplo, dice que la obligatoriedad del servicio militar es cada vez más descabellada tanto militar como económicamente, ya que el ejército ha reducido enormemente sus efectivos en los últimos años, y además, el sistema de milicias voluntarias es una «idea liberal antiquísima».

El porcentaje de votos en contra procedentes de la Quinta Suiza fue un sobrado 9% inferior al de la media suiza, como muestran las evaluaciones de esos 9 cantones que separan los votos del extranjero de los de Suiza.

Los detractores de la iniciativa popular luchaban argumentando sobre todo que al suprimir el servicio militar obligatorio, peligraría la

seguridad nacional y que también es decisiva la rápida intervención de un elevado número de soldados en caso de catástrofes naturales o propias de la civilización. Asimismo se argüía que el principio de las milicias está profundamente arraigado en todos los estratos sociales de Suiza, y que el servicio militar obligatorio permite una óptima utilización de las grandes reservas de capacidades civiles de los miembros del ejército.

Hay que destacar que la campaña electoral discurrió sin altibajos. Es evidente que hoy se ve al ejército de forma más realista. Y si bien todo lo relacionado con el ejército ya no despierta intensas emociones, el resultado de los comicios muestra que el ejército, el servicio militar obligatorio y el sistema de milicias siguen profundamente arraigados. Además, el Grupo para una Suiza sin Ejército se eclipsa a sí mismo: con su programático nombre tampoco es tomado en serio por muchos que comparten algunas de sus ideas, al considerarla una organización de política de seguridad poco creíble. Y sobre todo hay un argumento en favor de la

obligatoriedad del servicio militar que también ha calado hondo en la izquierda: un ejército de voluntarios podría resultar demasiado atractivo para los aventureros, los „Rambos“ y los radicales de extrema derecha.

### Sí a la Ley sobre las Epidemias y las tiendas de las gasolineras

Con un 60% de votos a favor, los electores aprobaron la nueva Ley de epidemias, que regula más claramente las competencias de la Confederación y los cantones, ofreciendo más protección contra las enfermedades infecciosas. Círculos de ciudadanos reacios a las vacunas habían lanzado un referéndum en contra. También fracasaron con su referéndum los detractores de una liberalización de las horas de apertura de las tiendas de las gasolineras. Así, la Ley laboral ha sido enmendada con un escaso 56% de votos a favor. Las tiendas de las gasolineras de las autopistas podrán en el futuro ofrecer todo el surtido de productos durante toda la noche.

## VOTACIONES SOBRE OTROS PROYECTOS DE LEY EL 24 DE NOVIEMBRE DE 2013

### Desgravar a las familias, gravar a los automovilistas

La palabra «familia» suena bien. La base de la sociedad se considera un refugio que brinda protección y armonía, siempre digno de protección pero en creciente peligro. No es de extrañar, pues, que también la política se ocupe del tema, sobre todo ahora. En marzo de este año fracasó, por falta de aprobación de la mayoría de los cantones, un artículo sobre la familia en pro de la compaginación de la vida profesional y la familiar, pero ahora se abalanza sobre el electorado una auténtica avalancha de iniciativas familiares de diversos partidos, la primera de ellas, lanzada por la UDC, el 24 de noviembre.

Actualmente no reina armonía familiar a nivel político, más bien duros enfrentamientos ideológicos sobre modelos sociopolíticos muy diversos: ¿Qué grado de responsabilidad individual y cuál de intervención estatal es el correcto en cuanto al cuidado de los niños? ¿Quién debería beneficiarse en primer lugar de las guarderías? ¿Puede fomentar la política directa o indirectamente el trabajo de la mujer?

Estas preguntas también son el núcleo de la iniciativa de la UDC «Desgravaciones fiscales también para padres que cuidan personalmente a sus hijos», según la cual debería constar en la Constitución que se desgravará fiscalmente a los padres que cuidan personalmente a sus hijos al menos tanto como a los padres que delegan su cuidado a una institución externa. Desde 2011 se pueden deducir de los impuestos los gastos de los cuidados exter-

nos. Ahora la UDC quiere desgravar a todas las familias con hijos, eliminar la discriminación de las que cuidan personalmente a sus hijos, y promover una auténtica libertad de elección y autodeterminación de las familias a la hora de educar a sus hijos.

Los detractores de la iniciativa opinan que esto vulnera el principio del gravamen según el rendimiento económico, porque las familias que quieren, y a menudo deben, delegar el cuidado de sus hijos resultarían perjudicadas, y que la UDC fomenta modelos tradicionales de familia a través del derecho tributario: El padre trabaja, la madre está en casa. Además, habría que temer enormes pérdidas fiscales.

### Encarecimiento de la viñeta para las autopistas

El 24 de noviembre también se votará sobre el encarecimiento de la viñeta para las autopistas, de 40 a 100 francos. Un comité de derecha ha lanzado un referéndum contra la Resolución Federal, negándose a «aceptar las crecientes tasas, cuotas e impuestos a costa del transporte privado». También la Asociación Suiza de Tráfico y Medio Ambiente (ATM), de izquierda, se opone y opina que el dinero sobrante iría a parar a la construcción de nuevas carreteras nacionales, en contra de una movilidad más respetuosa con el medio ambiente. El Consejo Federal y el Parlamento lo justifican con la necesidad de más medios para gestionar, mantener y ampliar la red de carreteras nacionales. Subrayan asimismo que el precio es el mismo desde hace 20 años y que nunca se adaptó a la carestía.